

րոպիւրընտան պիտի կէծնա հիւճմ' իյ-
լէսէսինտէն արեգօյմադտան իպարէթ
խոր :

Լիւեր իմբէրաթորարըն Պէրլին վէ
վիէննատա իյէտիքէրի միւլադաթ-
տա ետլընը հիւքիւմտարան խանէ-
տանընը հիւքիւմէթէրինի իպդայա
տայր էքքեար վէ մուհալէրաթ կէօ-
րիւլիւշ տէնիլիւսէ, Շըմալ տէվէթ-
էրինին իթթիքաթընըն ապը տախի
շանն վէ իթթիքաթընըն ապարատէ
պէյան իյէտիլիմիլ խուսուսաթմ
մէպիլի պուլունտուղու պէյան օլու-
նապիլի :

ՄԻԻԹԷՆԷՎԻՅԷ

Մահ հային 17 իննի ճուստա էր-
թէսի կիւնի Պապը Ալիտէ տիլանը
ահքեաթին թէմիլի հուդուգ տայ-
րէսինտէ, Եննի քէօյտէ վադի օլուպ,
միլլէթիմիլի միլլաուս պուլունտան իւշ
պապ խանէլէրտէն տօլալը բաթիլի-
խանէմիլ իլէ թընիլը օղլու խուսուս-
էքէնտի միլլանէլէրինտէ թէքեաթիւն
իտէն տալալը մասիլիմէ պէ թէքեաթ
թէմիլիլին րուշէթ օլունտարաթ, վէ
իւշ սաաթ միւլթէմաթիլին թարաթէյն
մուհաթէմէ վէ մուվաճէհէտէն վէ իւ-
զահաթը լազըմէ վէրիլիքտէն ոսն-
րա, պու պապտէ Պէյօղլու պէտայէթի
հուդուգ մէհքէմէսի իլէ, իաթիլիաթի
մէհիլի թարաթիլունտան վէրիլին իլա-
մաթըն ահքեաթը քեաթիլին թարաթի-
վէ Հաուսիլիլին իտալալը վազաաթը
իւշիւննի տէֆա օլաթաթ. գաթիլին
րէտտ պուլունտուղու տուր : Պու պապ-
տէ իլթիլա իտէն իլաթ պիլը գալ
կիւն զարթնտա տէրաթիլ օլուն-
տուղտան սօնրա, ապը մաստէնին է-
սասաթ թէտղ իլ օլ մուհաթէմէսի եր-
սէ Վէյօղլու պէտայէթի հուդուգ-
մէհքէմէսիտէ իուլէթ օլունտաթ-
տըր :

ԲԱՐԻՍ
ՊԱԹԱԳՀԱՆԷԼԵՐԻ

(1432 նումբրտան պաղիլէ)

Լօրաննըն ճարիպ սրթաթընը խաթ-
ընտան տէֆ վէ թարա իթմէք իւզ-
րէ, Բէյմուսն պիլղաթի քէնտի նէֆ-
սի ալէյհիտտէ իթմիլի պէյհիտտէ
ճէնիլէրի պուլունտա նաթլիթմէյի զա-
լիա առտ իտէրիլ :

Մէրդուլ պու պապտէ մուվաթ-
ֆաթ օլապիլիլէք վէ աթէյի մուհապ-
պէթիլին ունութմաթ իչիւն Բարիլի
պիլը էյրաթ թէքը իտիլ, Լօնտարանըն
տիւմանը գուլիլէյի սէմալիլէսի ալ-
թընա գաաթը կիթաթ : Հալ պու քի
պու թէտպիլ պիլը մէտար օլմաթը-
ղընտան, մէրդուլ էվիլիլինտէն տահա
զիլաաթ աթէյի ալը ու սէվտա իլէ
եթիլն ճրանապա աթէթ իթմիլ : Վէ
պու քէրէ մուհապպէթիլին րէտտ վէ
թարա իտէնէք եթտէ, պիլ աթս Լօ-
րաննըն եթնիլտէն էլտէ իտէպիլիլէք ի-
չիւն իլթիլա իտէն թէտապիլի տիւ-
չիւնմէյէ պալաթը, վէ ֆիլ վազը
ֆէվգէլաաթ հիւնէր վէ ալը սայէ-
սինտէ, Բէք չօգ տէֆա տիլըն պէ
տիլիլ հիլէթիլէրէ կիլէրէք, մէր-
դուլէննըն նէգտիլն չըգտը, վէ միւլ-
քիւն մէրթէպէ միւքեաթէմէ իտէրէք
պապէն վաաթ, իլէ ճէլա իթմէք վէ
պապէն տախի թէհիտիլէր իլէ գօր :

— Տիարպէքիլտէ մուլիմ Էրմէնի
Գաթիլիք մէրաաթալ վէքիլի Չէնէ-
տիլէքաթ ֆաթիլէթլու Տ. Միսրոպ վար-
դապետ հազրէթէրի նիլէ սէնէլէր-
տէն պէրու մահալիննէ իյֆայը հիւս-
նիւ իւզմէթ իլէմէքտէ իլէն, պուլ-
տան ագտէմ հէր նաաթալ իլէ կէօղ-
լէրինէ պիլտէն պիլէ խալէ կէլէրէք
հէման հիւ կէօրմէք րաաթէսինէ վա-
սըլ օլունտուղունտան, լա է ճիւլ թիւար
իլի կիւն ագտէմ Ասիլմանէյէ վաաթը
օլունտուղ :

Տիարպէքիլտէ վուդու պուլան վէ
եարընքի զաղէթմարդաալ պէյան գը-
լընաճաթ ահվալը միւլթէսիլիլէ միւ-
մայիլէյհին օրաաթն հարաթէթիլունտէն
սօնրա վազը օլունտուղ :

— Կէլէն ճուստա կիւնիւ տէլալիլ-
րէսի ալիլինտէն սօնրա, զաթը հաղ-
րէթի Բաաթիլիլի Ալէմ տաղը գաաթը
հիւմայունտան թէլիլի պուլունտուղ-
լալ, վէ տիւնքի բազալ կիւնիւ օրա-
տան Պէյլէրպէյի սահիլտէրալը հիւ-
մայունտա ալիլիլին սէնիլէ վուդու
պուլունտուղ :

— Կէլէն բէրլէմպէ կիւնիւ Տէր-
սաաթէթի կէլիլիլ օլան Ամիլիլի սէ-
ֆիլի Մ. Մայնար, ճուստա իրթէսի
կիւնիւ Պապը Ալիլէ կէլէրէք, զաթը
հաղրէթի վէքեաթէթէնալի վէ իա-
րիլէն նաաթը տէվէթլու բաաթ հաղ-
րէթէրի իլէ միւլաթաթ իլէմիլ տիլ :

— Պարսն Հիլը տիւնքի կիւն զա-
թը հաղրէթի Մէտարէթէնալիլին
իտանէյի ալիլիլին պիլ ալիլիլ, միւ-
չարիլէյ հաղրէթիլիլին միւլաթաթ
իլէմիլ տիլ :

— Շօթարաաթն Պապիլիլէ մաթ-
սուս ալաթիլիլին մայի 28 թարի-
լիլին քէլիտէ օլունտան թէլէկրաթ
տըր :

Պու կիւն Շօթարա գալիլիլին իւ-
ղէրինէ սայիլա նիւղու իլէթիլի Բա-
լիլիլին իլէ պիլիլին շէֆիլ բէք
պէպիլէ թէհիլիլէ իլիլինտէ իտէ տէ,
աաաթիլիլ շահանէնն պու սըրաաթ

գուլմաթ, վէ պու սուրէթիլ միւլա-
աթնա նայիլ օլունտա զիլաաթիլիլէ սայ
վէ զապէթ իթմիլ իտէ տէ, իլէ վէճ
իլէ տէ մուվաթիլիլ օլունտա : Վէլ
հաաթը կիւնիլ պիլիլինտէ տախի պու
պապտէ պիլապիլիլին գաթիլ իլիլիլ
օլաթաթ, վէ պու սէպէպտէն հէման
ալընա գիլան կէլէնէք տէրէնէտէ վէ
թէհիլիլ օլունտաթ սուրէթիլ պիլը
թէհիլիլ հիւս իլէթիլիլինտէն, ալ-
թըք պու տիւնէպը թէքը իթմէյի
թաաթիլիլ իլէթիլ, պիլայէն ալէյհ
ճէպիլին պիլը իլ օլաթաթ, տօղրու-
նա քէնտիլիլ Պուլունտը օլմանընտա
աաաթա կիթաթ :

Չանն իտէրիլ քի պու վուդուաթ
օղլունտալընըն խաթիլընտա տըր,
եօք էլիլիլ ունութմուշ իտէլիլ,
նաղ իլէթիլիլին պիլիլինտէ գաաթըն
պիլիլինտէ ֆաաթիլիլինտէ միւլաթաթ
իթմիլիլինտէ, խաթընտա կէթի-
լէպիլիլէրէ, զիլա նէ գաաթը միւլ-
թաաթ սուրէթիլ թէքէրիլիլ իթ-
մէք իթմէսէք, Էիլն ուղանաճաղըն-
տան, վէ միւլաաթէթիլ օլունտընըն-
տան, պու սէպէպտէն մէղքիլ վու-
գուլիլին թէքէրիլիլինտէ սարթը
նաաթը իլէթիլ :

Իմիլ, Բէյմուս եաթիլիլ Միսրէ Պա-
լիլ, Մաթիլիլիլ Բօլէ սօգաղընտա
սաթին մէհհուլ իւլ ահվալ տէրիլան-
ընըն մուլիլինտէ թէքիլիլինտէ կէլ-
ալիլինտէ, կիւն հալ իլէ քէնտիլիլ թա-
նըյապիլիլէքտէ իտիլ, զիլա հիլէթիլ ա-
սըլաաթ իւղէրինէ ֆէվգէլաաթ թէպ-

իպրաղ իթմիլ օլունտալընտ սայ վէ
զապէթ վէ իմաաթալը, վէ միւլաթալ
Ալի պէյիլ իլ օլունտա վէ շէհաաթը իլէ
հաաթ օլունտա պիլ կէծնա խաաթը վէ
թէլէֆաթընը եօք տուր :

— Ալիլինտէ տայիլէյի պէլէտիլիլ
մէհիլիլ, տայիլէնէ օլան պիլաաթէյի
իթմիլիլ իլէմէք, րէյիլ իլգէթիլ
Բէրլիլիլ էֆէնտի մէղքիլ պիլաաթէյի
զաթը հաղրէթի Սաաթաթալիլ թաթ-
ալիլ մէմուր օլունտա տուր, Պու պիլա-
նէ իլէ թաթաթ օլունտան լայիլաաթ,
մէհիլիլ մէղքիլ տայիլէ իլիլին իլիլ
Էիլիլ պիլ իլալաթ իթմիլաթաթ ալ-
տիլին ճանիլիլ տէվէթիլին թալէպ իլ-
լէմիլ տիլ :

Պու իթմիլաթաթ թաթիլիլ իլի-
րաճըյա մէյաաթա կէլէնէք, վէ ֆա-
լըք տախի Պանըլ Գիմանի վէ եա-
լիլ օլունտա մէղքիլ Կիլիլ էմիլիլիլ-
լիլ պիլ պանաթ թարաթիլունտան թէլ-
միլ օլունտաթ տըր :

— Գուստու շէրիլ միւլթէսարը-
քը սաաթը սաաթէթլու ֆաթիլ բա-
աթ հաղրէթիլիլին Սաթըլ գալիլա-
թաթընա, վէ Պուրաթը գալիլաթ
սաաթը սաաթէթլու Հիլիլին էֆէն-
տիլին տախի Էօղլաաթ միւլթէսարըք-
լըլընա թաթիլին պուլունտաթաթը
իլիլիլիլ տիլ :

Սաթիլաաթը Սէնիլէ Էլիլ պիլա-
նէ վէ իթմիլաթաթ մէղքիլ լայիլա-
սըլը թաաթիլ իտէր իտէ, օ հալաթ
տայիլէյի մէղքիլիլ միւլթէսարը օլուն-
տա իլաթաթին իթարաթնա տէրաթալ
միւլաթաթիլ իտէնէք տիլ : Գաղիլիլ-
նիլ աթիլ թաթաթիլինտէ, մէպալիլիլ
լաղըմէնն մըղաթը ճիլիլիլ իլէ հէր
կէծնա մէսայիլ ֆաթիլիլիլ օլունտաթ-
տան, սուրէթիլ գալիլիլիլ տէլիլիլիլ-
ալիլին կէլիլ, ալաթ պիլ իթմիլիլիլ
իթմիլաթաթընը վէքէնէքիլիլին Գու-
լիլին եաթըլիլ :

— Լալիլին վիլայէթի վալիլիլ տէվ-
լէթլու իսուլիլ բաաթ հաղրէթիլիլ-
նիլ մէհիլինտէ վէ մուվաթաթ մէհիլ Տէր-

տիլ օլունտա իտիլ :

Պիլաթաթ Բարիլիլ քէնտիլին սուլի
գաաթ իթմէք թէհիլիլիլիլինտէ սաղ
վէ սէլիլ գուլթիլիլիլիլիլ սօնրա,
ալթըք մաաթա մարդիլ Գաթիլիլիլ
օլան մուհապպէթիլ գալիլաթը, վէ
պու մուհապպէթիլ եթիլինտէ սաաթիլ
վէ ալաթ իթմիլիլիլ իլիլին զիլաաթիլ-
լէ պիլ ալաթ վէ իլիլիլաթ գալիլին
հիւքիլիլիլիլ իտիլ Վէ պուլունտան պէյ-
լէ մէրդուլունտ Էօթիլիլ պու իլիլիլ վէ
միւլաաթ իւղէրինէ թէհիլիլ օլունտաթ
օլունտա, պու իլիլիլ վէ միւլաաթ Լօրան-
նը թէլէֆ իթմէք, անը սէֆաթիլիլիլ
սէֆաթիլիլ տիւլաթ իլէմէք իտիլ :

Լաթիլ լալըլը պիլ իթմիլիլիլ ա-
լապիլիլ իլիլին մաաթա մարդիլ կի-
պիլ պիլ գաաթն ալէյհիլինտէ նէ կէօ-
նա սիլաթ իթմիլաթ իթմիլիլ իտիլ, իլ-
լէ Բէյմուս իլթիլիլիլիլ քէնտիլ քէն-
տիլին պու սիլալիլ իտէր իտիլ, վէ չօգ
սիլաթիլիլ պուլունտան ճէվապըն ալաթ-
յա մուվաթիլիլ օլապիլիլ :

Շէյլէ քի Պիլաթաթ Բարիլիլին
Մաթիլիլիլիլիլ պիլ աթիլիլ նաաթը
պու իսուլունտան իթարաթնա քաթիլ
օլունտա, վէ պիլ գալիլ սանիլիլ զարթնտա
ալաթաթը թէլապիլիլ լալըն թէֆէր-
րուլիլ իլէ տէյիլ իտէ տէ, անճաթ
ուլունտան ֆիլիլիլինտէ թէքիլիլ օլուն-
տա, ֆիլիլաթը պու պիլ ուսթալըլը
լալըն օլունտա, իլթիլունտէ պուլունտան
թէլիլիլիլիլ պէրապէր օղլունտալը-
մըղա պիլիլիլիլիլիլիլիլիլ . . .

սաաթէթի կէլէնէքիլիլ մէմուր տուր

— Ալաթն վալիլիլ իւպիլիլիլ
տէվէթլու Հիլիլին Ալիլ բաաթ
հաղրէթիլիլ, իլթիլին թէլիլիլիլիլիլ
միւլթէպիլ, Էսիլիլին վիլունտա ա-
լիլիլիլին բահաթըլ իտէն միտէ խա-
թալըլ իտէնէք քէնտա իլիլիլիլինտէն,
պուլունտան իլիլին պիլ գալիլ կիւն իլթիլիլ
պիլ թէքը, հալաթը լաթիլիլիլ պիլ
գալիլիլին շէքիլիլ, վէ պիլ իլիլ կիւն
եաթիլաթա պուլունտաթա մէհպուր օ-
լունտա, պա թէլէկրաթ իմապիլիլիլ
սաաթէթլու Սէրիլիլին էֆէնտիլ Տէր-
սաաթէթիլին ճէլա իլէ, Էվիլիլիլ չար-
չապաթ կիւնիլ միւլաթիլիլ յիլ իլթիլիլ
աղիլիլ իթմիլ, վէ Էվիլիլիլ կիւն
միւլաթիլիլ Տէրաաթիլ թաթիլիլ
տէ, միւլաթիլիլիլ հաղրէթիլիլիլին
խաթաթըլ քէնտալ ալիլիլիլ իթմիլ
իտէ տէ, տահա եաթիլաթա պուլուն-
տալըն լէվանիլ Հէրալաաթ օղլուն-
տալ տուր :

— Մայի 22 թարիլիլիլ Բարիլ-
տէն եաթըլաթալըն կէօթէ, խաթիլիլ-
յիլ նէղաթիլիլինտէ Տէրաաթիլիլիլ
յիլ Էլիլիլիլին թաթիլին զըլընըլ օլուն-
տան Պուլունտան թարաթը Էլիլիլ
հաղրէթիլ թարաթիլիլին թաթաթիլ
տէնէք իլ իթիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլ
լընտաթա պուլունտալ տուր : Գոն-
լիլ միւլաթիլիլիլ Տէրաաթիլիլիլ միւ-
լիլիլ թէլիլիլիլ հարաթէթ իթմէք
Էվիլիլ, սաթիլաթը Սէնիլիլին Բարիլ-
իլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլ
ալիլիլիլիլ թարաթիլիլիլիլիլիլիլիլ
վէլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլ
պիլ զիլաթիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլ
սա իլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլ
լաթ հաղրէթ պուլունտաթա տըր :

— Պէլ օն կիւնտէն պէրու թէք-
ֆուր տաղը սանճաթը տաթիլիլիլիլ
րէպիլ, իլիլ Պուլունտա գաաթալը
իլ պիլ թաթիլ Չէրէն Էլիլիլիլ
պալ կէօթիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլ
ալթը նէֆէր շէհիլ հալիլ իսուլիլիլ
ալթընըն սալը կիլիլիլ Պուլունտա գա-
լաթնա կիտէրէք, Սալը գալիլիլիլիլ

Կիլիլիլ Ալանտիլիլ սօգաղընտա
քէնտալ միւլաթիլիլիլ օլունտա քէլիլիլ
պիլիլիլիլիլիլ օլունտա օլունտալընտա պիլ-
իլիլիլիլիլ Բէյմուս իլէ Մաթիլիլիլ պուլուն-
լըմ :

Պու իլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլ
լը թիլիլիլիլիլ օլունտա, օրթալընտա
պիլ քիլիլիլ սուլիլա, վէ պու սուլի-
լանն իւղէրինտէ Էնիլիլիլ իլիլիլ շիլ-
լէրի վար իտիլ : Մաթիլիլ Էուլունտաթ
պիլ գուլթիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլ
լանիլ օլունտա, պիլ ալ Էվիլիլ սէֆիլ
վէ ֆաթիլ թաթիլին իլիլ օլունտալընտ
պուլունտալըն զէման սուլիլիլ օլան
րէնիլիլիլիլ շիլիլիլ օլունտալիլիլ հալ
մէսուրիլիլիլ միւլաթաթ օլունտա իլ-
տիլ : Մէրդուլ տէլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլ
գուլունտալ պիլ սիլաթա իլիլիլիլիլիլիլ
պուլունտա, արա սըրա տաթիլ չարթիլիլ
գաաթիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլ
րիլիլ իտիլ :

Բէյմուս իտէ կիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլ
գուլունտալ տէլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլ
իլպաթա տաթիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլ
գալ տաթիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլ
թէլաթիլիլիլ օլունտալը իլիլիլ, Պիլաթաթ
Բարիլիլիլ պու սիլաթիլիլիլիլիլիլիլիլիլ
իլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլ

— Սէվիլիլիլ Էվիլաթըն, տէսիլ-
րուլաթիլիլիլիլ օլունտա իտէ, սիլիլ պիլ
սիլաթ իտէ իտիլ :

— Շիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլ
պաղընտ Մաթիլիլիլ :

— Վէ սիլ պանա սէրպիլիլիլ ճէ-
վապ վէրէնէքիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլ

— Էվիլիլիլ :

հարկաւորութիւնն Գարա Նիգօլանքն խանէ-
սինի պատշաճ, օղլունու ակնդ, վէ Էմ.
վարընը զապ իմմէք իւղիւ սիւահ էն.
տախթ իյլմէլէրինէ մէպնի, միւտա-
ֆաա զըմննտա էհայլի զարկէ Էհ-
թիլիպ, մուգապէլէ իմմէլէրիլէ, Է-
հալի թարաֆընտան աթըլան թիւ-
ֆէնկ գուրչունու էչգըլայը մէրգու-
մէտէն պիւրինէ իսապէթէլէ, միւթէ-
սիւրէն վէֆաթ իյլէտիլի, վէ Էհֆիւ-
լէրինի ֆիւրար իյլէտիլէրինի խալի-
նէ զազէթապը Էազըլօր:

ԹԵԼԵԿՐԱԳՐԱՖԻԱ

Բարիս 28 մայիս.
Միւլէթ մէհլիսի գաւթմէրինին
թէլէքիլի սալը կիւնիւնէ թաալիգ օ-
լունտու: Սոլ թարաֆ չիւտիլի արապ
պէ թէքըրար թապիւն իտէճէք տիւր:

Պէրլին քէզա.
Շուէտ զրալ վէ զրալիսալը հա-
զարաթը պու սապահ ֆիլէ մուվաթը-
լէթ իթիլէր:

Բարիս քէզա.
Մ. Լալիէրն Օթուզլար գոմիսիսնու
րիյասէթիլնէ թապիւն գըլընտը: Միւ-
մայիլէյ մէմուրիլէթիլնէ միւպաշըրէ.
թիւնէ Էհֆիւլէրինէ էֆէքարլարընը
քէթմ իտէրէք, Էհսի իտարէսինսէ
սէճի վէ սաալը պիւր ապէլի, վէ
սահիհէն ասայիլ վէ իթիլիֆազը ար-
ղու իտէն վիւքէլաթը օլան հիւքիւմէ-
թի միլիէյէ մուպէնէթ իթմէլէրինի
պէլան իթմիլ տիւր:

Պէրլին քէզա.
Ղայրի Էհսի զազէթապը Շուէտ
զրալ վէ զրալիսալըն Պէրլինէ սէլա-
հաթընը թահսիլն իտիյօրը: Պու-
ղազէթապըն իթմիլէրինէ կէօրէ,
Շուէտ Էօթիլիգաթը Ալիսիսիս Էօթի-
լիգաթը իթմիլէրինէ իթմիլիսիս, մու-
գաթտէմա Ալիսիս, Ալիսիսիս վէ
Բուսիս իթմիլէրինէ պէլինտէ օ-

լան բօլիթիգաթը գալիլէլէրինի իմիլ:
Աթիս 27 մայիս
Մէքէնպուրի Էհսիս Էազար իր-
թէսի կիւնիւնտէն պէրու շէհրիլիպ
տիւր: ինթիլիսապաթը ճէտիտէ յուլիս
այընտա մուգու պուլաճապը միւհիթէ-
մէլ տիւր:

Վիւքէլաթի սապըլէտէն Պալլաա-
բուլուն մէպէքիլի մուպէնէյէ տա-
լիւր օլաճապ մէհլիստէ, Էհք մուհիմ
մատտէլէր մէյտանա չըգաճապը սէյ-
լէնիյօր:

Վիւքէնա 29 մայիս աղչամ.
Պորսա սիւքիւնէթ իւղիւ օլուպ,
ալէլ ումուլ պազը էսպապը մահայի-
յէտէն տօլայը էսահմաա ճիւղիճէ
թէնիլ վար արը:

Փուլա նէհրիտէ, Էհֆիւլինիլն
սէյլ ու Էհսիսապաթը իչիւն, միւհէտ-
տէտէն ալըլան կէչիտ, իքմալ օլմուլ
օլտուղունտան, պուլուն Էհսիս իւ-
չատը Էազըն ինսա օլունաճապ արը:
Իմէրաթի վէ խանէտանը իմէրա-
թի վէ Էհք չօգ մէմուրինի քի-
րամ իլէ Բուս մուրաֆիսապըն հազա-
րաթը զիւնէթի մէքիւրէտէ հազըր
պուլունաճապը արը:

Վիւքէնա 30 մայիս աղչամ.
Իմէրաթի օլուն կէչիտէ վուգու
պուլան սէլահապաթը միւսաթիլիլէյ-
էյալէթիլէտէ միւթէտաթիլ թէլիլի-
հաթ ինսա օլմուլ օլտուղունտան,
մէքիւր թէլիլիլէրինէ Էհսիս զազէ-
թապը կէօրիլիլէրին տիւր:

Բուլա նէհրիտէ միւհէտտէտէն
իւղա օլան կէչիտ ֆէլիլէտէ սալթա-
նաթիլ քիւչատ օլունտու, հապա տա-
լիս պու զիւնէթի մուպէֆապը իթ-
տի:

Իմէրաթի Էազընտա իլլէ միւ-
թէլիլիլէրինէ հապաթէթ իտէճէք տիւր:
Ալիսիս օթիլ օլան պալիգաթը
հիսսէտարլարըն, հիսսէ պալընա
պէլ Ֆիւրին 43 քիւթէթը թէլիլի ի-
սիլօր:

— Իմսի, չու հալինիլտէ նէ՞
տիւչիւնիլօրսունուլ:

— Տիւլիւնիլօրսունուլ քի պու պիւր
թաթը իւլա օլմուլ վէ պու Էհսիս
տան միւթիլն մէրթէպէ չաթուգ սու-
րէթտէ ույանմալը Ալլահտան Էհսիս
իլլէմէքէթիլ:

— Տիւլէք քի չու հալի հազըրը
նըղնի սահիլիլինէ կիւն իլլէ ինսաթ-
օրսունուլ:

— Էլիլէթ... Էաքին հազըլ Էհսի
մու տուր, վէ սապահտան պէլիլիլէրին
զըմտա վուգուա կէլիպ, անճապ էմ
սալի մասալ քիթապալարընտա կէօրիւ-
լէն պիւր թաթը վուգ ուլաթըն սա-
հիլ օլտուղունտա նէ՞ վէճիլ զապուլ
իտէրիլ: Վազաա պիլիլիլէրին քի, պալիլ
զապէթ միւլէթիլ տիւր, Էաքին քէն-
տի գուրէթիլին տէ հուտուտու վար
տըր, վէ պիւնպէն ալէյ միւլէրիլէրին
իմասթնա գաաթիլ տէլիլ տիւր:

— Վէ Էաքին իլլէ պու կիւն պիւր
միւլէրիլէ իմասթնա միւլ թէլիլ օա-
պիլիլ, իմսի թէլիլին իտէրիլիլ քի,
սալա ուլգուտա վէ Էհսիս իլլինտէ տէ-
լիլիլիլ, վէ էլիլիլիլ մանթօնուղուն
սոլ ճէպիլնէ սօգաճապ օլուր իտէրիլիլ,
պու տէլիլիլ ֆիլիլէն իտէրիլ օլուր
սունուլ, զիւր օնտա պիւր տէմէթ
պանդա պիլիլէրին պուլաճապընը:

Մազսիլ Բէյօնուլն պէլան վէ ի-
ֆատէսիլն ինսա իթմիլ, վէ ֆիլիլալը
կարաթ իսմիլ իլլէ միւլէրիլ պիւր թաթը
քիւրաթը Էլիլնէ իտէրիլ իթմիլ, վէ
տէրհալ Էհսիլէյէթէք քէլաա պալլա-
ճըլ:

— Շիւտի թաաթիլ իթմիլ քի,
մատտէ տօլուր իմիլ, վէ արթըլ հիլ
պիւր չիւպհէթիլ արմաթ, պիւր զալ կիւն
մուգաթտէթիլ ֆաթիլ իթմիլ վէ էն սէֆիլ
տիլէնիլտէն զիւրաթ ֆաթիլ իթմիլ պիւր
լըլը կէօրէպիլիլէ իլլէն թէլիլ Էհսիլ
ուլգուա նազար իտէր իթմիլ, վէ հիլ
թաաթիլաա զարալըլ իլլինտէ իթմիլ,
վէլաթը սէֆաթիլ վէ զարալէթիլ տէն
էօթիլիլէ իլլէն քէնտիլ թէլիլ ֆիլիլէ-
յէ, էօթիլիլիլէ կիլթմէքտէ իթմիլ հալ
պու քի չիւտիլ զէլիլն օլունուլ:

— Տահա զէլիլն օլունուլը...
տէտիլ Բէյօն մէրգուլուն սէօթիլիլ
զաթ իտէրիլէ, Էաքին պիւր աղաա օ-
լաճապընը: Չիւրա վաա իթմիլ, վէ
վաալարըլն իմասթնաա պուլունաճա-
ղըմ:

Մազսիլ պէլալ էլիլն էլիլէլա ան-
ընա վէ սօնրա սարը վէ կիւնիլ զը-
վըրըլ սալարընա կէօթիլիլիլ: Վէ
պատէհու քէլաա պալլապաթ:

— Միլ իտէրիլիլ, պէլիլ էլիլ-
տարըլ, տէտիլ, պիւր իլլինտէ թէլիլ-
տիլա տահա պէլան իտէճէթիլ, քի
պէլիլ ինսիլիլտէ թէլիլտիլ վէ Էհսիլ
մազալընտա կէօթիլիլէճէք տիւր:

— Իսիլիլ էլիլտար, սէլալէթ ի-
ֆատէսիլիլ իթմիլ, չիւնքի սիլիլ իֆա-
տաթըլ պէլիլ իլլէն Էհսիլ վէ թէլիլ-
տիլ մազալընտա տէլիլ տիւր:

— Շէյլէք մուգապիլիլտէ պէլ-
տէն հիլ պիւր չէյ թալէպ իթմիլէ ի-
լէթիլիլ օլունուլը հալտէ, պանա պու
զատար էլիլէ իթմիլիլէ հիլ պիւր վէճիլ

Բարիս 29 մայիս.
Բուլալիլ չըմէնտըլէր սէնէտաթը
124 ֆրանգ 23 սանթիլ տիւր:
Պորսա զիլաա տուրիլունուլա մէ-
յալ արը:

ԻԼԱՆ

Ղայէթ նէֆիս վէ հալիս, վէ Է-
հիլ վէ ֆիլիլթ տալիլ սալիլ մահալ-
լէրաթ ֆիլիլթ օլունալարտան էհ-
վէն օլարապ թէրէ Էազը, վէ գուլ-
վէթիլ Սիլիլ Էազընտան զիլաաթ օլան
սարը Էազ, Ղալաթաա Էլալիլիլ
խանընտա 17 նուլէթ Էլլէ մուրապ-
գամ մաղազաա սալթըմաթաա պու-
լունտուղունտան, թալիլիլ օլանիլ-
լէն մահալի մէքիլիլէրին միւրաճապ
վէ թէլիլիլիլիլտէ հիլ վէճիլ իլլէ մէ-
նուն օլունալարը իլլան օլունուլ:

ՍԱՐԲԱՑԻՅԷ

Լօնտոն 29 մայիս.
Էսահաթ ում. ալըլար 43 3/8
" " գաթանտը 43 3/8
65 իսթիլիլ 69 1/4
69 " 54 1/2
72 " 86 1/4
73 " 52 3/4
Իթմիլա Ֆիւնտուսու
Ինիլիլ ֆիւնտուսու
Մըլըլ իսթիլիլ 84 1/4

Բարիլ 29 մայիս.
Էսահաթ ում. ալըլար -
" " գաթանտը 43-62
Իսթիլիլ 1863 -
" 1869 -

Իլլէ մահա վէրէմէլօրսունուլ:
— Չան իտէրիլ պու իտուսա
տալիլ իլլիլիլ իտէն ճէվապը սիլ-
վէրտիլ:

— Էալընըլ քէնտիլիլն անայիլ
պիւր տաթիլ օլունալարտան սէյլէրիլ-
նիլ:

— Էյ պու քէտֆիլ տէլիլ մի տիւր,
վէ պու իտալիլ հիլ չէյ լըլըլ վէճիլ
Էհսիլ անթիլիլ միլ, վէ մանթըլ ու-
սուլի պունա գարըլ կէլիլիլիլ մի...
Էլիլիլ, պէն պիւր անայիլ տաթիլիլ,
զիւր սիլիլ պանա իթմիլիլիլ իլլըլէ-
թէ պէլիլ պէնիլ տալիլ սիլիլ պէլան
իթմիլիլ չիլ քէնտիլիլ վէ թէլիլէքիլ
անայիլ տիւր:

— Պէլիլիլ սիլիլ իթմիլիլ իլլըլէթ
նէ՞ օլունուլ... Չան իտէրիլ պէն սի-
լէ հիլ պիւր իլլըլէթ իթմիլիլ:
Բէյօն գահգահա իլլէ կիւնիլէյ-
պալլաթը, վէ ճէվապէն:

— Սէվիլիլ էվաթըլ, պու տէ-
րէճէ ունուլիլ մըլըլ, տէտիլ,
ֆաթաթ պէնիլ Էհք ալա իսթիլիլ
տըր քի, սիլ օլունալարտանըլ, չու էս-
նատէ պէնտէ օ պիւր իտէնտա կէօլ
իթմիլ օլուր իթմիլ, հալ պու քի սիլ
պէնիլ օթիլիլիլ գուրթալարըլ, պու
ալ պիւր չէյ մի տիւր:

— Էլիլիլ պալը իտուսաաա տալիլ ալ
պիւր չէյ տիւր, չիւնքի սիլ քէնտիլիլ
իլ իլլէ պէլիլ պիւր տալտան ալաթը
սաալըլըլաա, ալըլըլ վէ սուլ-
գանթըլըլ քէմաթն իմիլ, չիւնքի

1873 265-30
Շըմէնտըլէր ումիլիլ 125-
Իթմիլա Ֆիւնտուսու 72-83
Բանթ 3 0/0 64-33
" 5 0/0 102-83
Լօնտոն իսթիլիլնէ գամիլ 111

ՂԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱԹԻ 17/29 ՄԱՅԻՍ
Էսահաթ ում. գաթանտը 49- 6
19 մայիս. սապահ ալըլար 49- 1
Էն Էիլիլ 49- 2
Էն ալաթը 49-
Իսթիլիլ 1863 -
1865 -
" 1869 քուր. քէսիլ 281- 1/2
" 1872 88-30
" 1873 քուր. քէսիլ -
Գրէտիլ թէլիլիլ իլլա Գ. Գ. 10-22
Սիլիլիլ թէլիլ թէլիլիլ ալիլ 8-3
Սիլիլիլ Օլման քուր. քէ. 6-1
Սիլիլիլ պանդ. աղա. 1. 0ս. 6-12
Շմէնտըլէր հիլ. ք. 4. ք. 128-
Իթմիլիլ հիլ. 33-
Գրէտիլ թէլիլիլ ալիլ օլիլ ֆիլ. 66-
Գուրթն ալիլ ֆիլ. 8-
Ագճէ ֆալիլիլ 0/0 զուլուլ 5 6
Բէթըլ ֆալիլ 12-
Հէլալիլիլ

ԱԳՃԷԼԷԻԼ ԲԻԱԶԱԹԻ
Ինիլիլ իլլա 110-35
Ֆրանսիլ 20 ֆրանսիլ 88- 6
Բուլ 89-30
Գրէտիլ ալիլ ունու 31-25
Պէլալ մէլիլիլ ֆաթըլ 101-35
Սէլալ ֆաթըլ 104-20
Պալըլ 130-20
Պէլիլ 104-20
Գարպոն գալիլիլ 6 53

Սիլ Էօթիլիլիլտէն վալ կէլիլէ իլլէն
լըլըլըլ սէպէպէլիլիլ վար իմիլ:

— Սէվիլիլ էվաթըլ, մըլըլաա
տը Պիլալալ Բարիլիլ, պիւր տաթիլ
պիւր մատտէյի թէլիլիլ պիլիլիլ
հալտէ, իսթիլ կէլիլ մուհաթէլիլ իթ-
միլէ գալըլըլ իտէ, Էհք հաթըլ մու-
հաթէլիլ իթմիլ օլուր, նաալ քի պու
հալ չիւտիլ սիլիլ վալիլ օլունու... Պիլ-
նապէլիլ մէհպուր իթմիլիլ պէնիլ սի-
լէ պիլիլիլ մէյէ քի պու սապահ իւ-
զէրիլ տիլիլիլ նէպէլիլ վէ հա-
լարէթիլ պիւր սըլմա կէլիլ իտէ, Էա-
քին չիւտիլ սըլմա թէլիլ օլունու
ալըլ պալըլա կէլիլ, վէ օպիլ տիլիլ
Էալա սէլահապաթ կիլթմէլիլ իլլէ
քէնտիլիլ մէսուտաա տալիլ իլլէ, պէնիլ
գուրթալարըլ իլլէն Էօթիլիլիլ
սօն սաաթընա գաաթըլ հաթըլըլաա
տալիլ միլթէլիլ քէլիլ գալաճապըլ...
Շիւտի իսկէթ օլունուլ զանն իտէ-
րիլ:

Մազսիլ պալը իլլէ Էհսիս իտիլիլ:
— Իսկէթ օլունուլ օլունուլըլ
պիլիլէ իսթիլիլ օլունուլ տէլիլ մի-
տէտիլ:

— Էլիլիլ:
— Պիլալ էվիլ պանա սէրպէլիլ
ճէ էֆէրըլըլ պէլան իտիլիլ տէ-
յու թալիլիլ իթմիլիլ, պու հալտէ
սէրպէլիլ ճէ պէլան իտէրիլ քի, տա-
հա իսկէթ օլունուլ:



ፖ ስ ሶ ቆ ኒ ጸ ኮ ከ ሀ.፩ ሶ ኮ ፩ ኒ

ԻՇՊՈՒ 1875 ՄԱՅԻՍ 1 ԲԵՐՇԵՄՊԷ ԿԻՆԻՆՏԵՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ՄԱՅԻՍ 31 Է ԴԱՏԱՐ

ՊՕՂԱԶ ԻԶԻՆԷ ԻՇԼԷՅԷՆ ՎԱՐՈՐԼԱՐԸՆ ՎԱԴԹԸ ՀԱՐԱՔԷԹԼԻՐԻ

[illegible]

ἸἸἸἸἸἸ

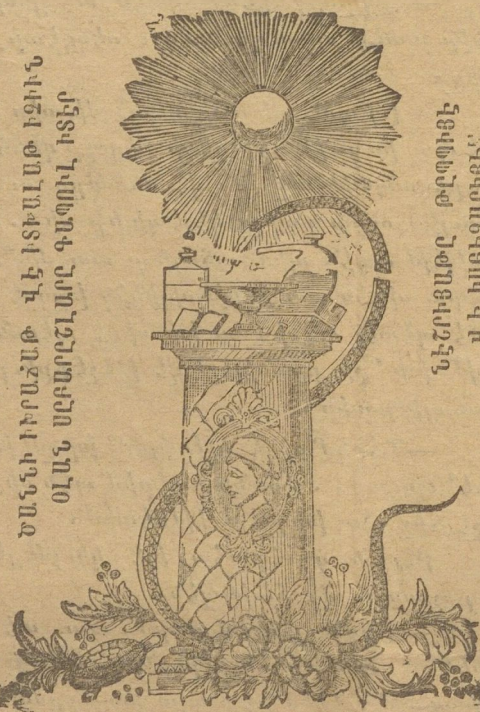
ԶԵԼԻԳ ՇՈՒՐՈՒԳՈՒ

Պու. քերէրէ ժազ Սէ.քեան էնգախա-
նէսիւտէ թէրթիւ պուռնապատ օլան իշ
պու Ձէթը չուրուպու չար ազթարը ճի-
հանէ մալլւմ, վէ իլնը միւ թէնէվդիլէնէ
չիֆապալան պիւ մուսլիմէ օլուպ, Ձէթը
իլէ իօտ թապիր օլունան մասէնտէն միւ-
րէթթէպ օլարաթ, էվրոքանըն ալըպպահ
հուզղաքի վէ մէքթէպի թրպպիլէ թէն-
րէպէլէլի իլէ չիմօլէն տէկին տիւրլիւ
տուրլիւ խասթիլըլէթէ տիւչար օլան էչ-
խաթըն զայէթ սուհուլէթէ պու մուսլի-
մէ ապչսիւտէ թէնքիլէն չիֆա պուլա-
պիլէնէքլէրի միւչաանաթ օլունտուղու,
վէ ալէ խուտա սըրաաթ խասթիլ իլլինէ
վէ նիսա թայֆէսիւտէն զուսթիլ իտէն
պէլալ հայը (ատէթ) վէ իննէ թայիֆէյլ
մըրգոււմէն վազի օլան հայը թէսքինի
վէ ճիւլմ մուսլիմէսինէ ապի օլան ֆրէնկի
մարալ, վէ պաղը ալըքթարի չէհրէթէ-
չուար քէչֆիննէ ազ ճիկէրաթ զուսթ
իտէն խասթիլըլէթէ վէ հնուզ պաշլա-
մըլ ղլէրէմ իլլէթինէ տալի մուալիմաթը
ալթըրէտէն շիյաաթ թէնէսիւր օլուղու
չահիր վէ նրմապան տէր :

Սուրէթի խթիմաւի հէր լիսանտան
պատթըրըմըջ օլուպ, իշ պու մուաւիճէ
իւն պիրլիքտէ պուլունուր :

Սպիշլերը Սթամբուլ եկնի ճամփանէ
46 նուաճեցողը քայլին ժող Սէքրետն է՝
զախանէ սինաթ :

ԷՃԶԱԽԱՆԵՅԻ ԱՅԻԹԱԳ



Վ. ԾԱՆՆԻՆԻՆ

ԷՃԶԱԽԱՆԵՅԻ ՔԷՊԻՐԻ

ԿԷ
ԷՃԶԱՅԻ ԹՐԴՊԻՅԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

1852 տէ քիւշատ օլունմուշ
Ռէյօղլունտա Աղաճամիտէ Ն. 77

 q, t

1867 տէ քիւշատ օլունմուշ
Սթամպօլ քեօքրիւ պաշնատ Կ. 1-9

Իշպու էճգախանէլերոտէ աթիւիւզ-
ղիբր էճգալէր ֆիրուխթ օլունուր :
Մահսուլալժը քիմէէվիյէ մէ իս

բէյարէյէ , իթալիան , ֆրանսըզ , ին-
գլիիզ , Աւստրիական վէ սայլիէ էտալիէյէյի
մախտուսէյէրի .

Մտաւ թը մատենի, էյի մի թէնէվ
վիյէ (հէր ճինս մատեն սուլարը) :

Ճէմիտի սէնայի պուղ իսթէնիլ,
տիյի սաաթտէ) .

Ալաթը ճէրբահիշէ վէ տիրիւթ-
սաղիյէ եանի չըծուդլարն սաղաթ ա-
զալարնը տիւղէլթէճէք ալաթ, վէ
ֆառթ յուտան մամուլ էտէլաթ.

Քիսրիթիէթի քինին (զընաղընա
սօրիաթօսու) :

Մէգբէլւոյ մաշաղալար կէճէլէրի
տաւի աչիգ օլուպ, ընէթալար չա-
բուգ վէ գուսուրսուզ սուրէթտէ եա-
բլուր :

Այնի մահալտէ իքի նումէրօլու
իւանէտէ , ալա Պօրոտօ , Բէն , Մաճար ,
Սպանիա վէ եէրլի շարապլարը , Բօն-
տադ վէ մէջրուպաթը միւ խմէլիֆիէ :

Մահաբանությունը մոլորություն է, երանի
պէտէ յիծի, միւլանթըմիւլանթ (բար-
ժիւմէրի) վէ սաջ պոյալարը, վէ ան-
լէրին էն մէշուրու վէ էլիսարը
վիւթէնատիւնէրին միւնէրիպիլ օլան
0 Տիւթիւն իսիլ իլէ մաարուֆ սաջ պօ-
յասը քի պէօյիւք շիշէր իլէ սաթլըրը
Պարսկան պէյան օլունան քեաֆ-
ֆէ յի էնքալար էնվէն Ֆիլիսթըն Ֆիլ-
լուսթ օլունուր :

ՆԿԱՐԱԳԻՐ ԵՐԳՈՑ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

ՀՐԱՏԱՐԱԿԵԱՅ Ե. Մ. ՏՆՏԵՍԵԱՆ

StSP U.

Պիլ ճիւղէն իրմէնի քիթապճը
տիւքեանդարճնտա սաթըրը :

Յիշեցեալսն սիւմ մէծիախնէ :

Ա. ՏԸՊԷԻ

ՅԱՅՏՆՈՒԹԻՒՆ ԾԱԾԿԵԼՈՅ

100

ՊՍՏԻՄՈՒԹԻՒՆ ԹԱԴՈՒՆ ԴԻՏՈՒԹԵԱՆՑ

ՈՐ Ի ՆԱԽՆԻ ԺԱՄԱՆԱԿԱՅ ՀԵՏԷ

ՄԻՆԶԵԻ ՅԱՅՍՕՐ

ԹԱՐԴՄԱՆԵԱՅ Ն. ՃԻՎԱՆԵԱՆ՝

Մէջքերէր քիթապըն 40 նիւսիւսի տաւ
խի պիւլ թէճէմէ թապ ու նէյր օլմուշ
օլտաղու նոսան, պիւնիւնիւշ Երմէնի քի-
թապը տիւքքիւլաբընտա ֆիրուխթ օ-
լուտուր : Ֆիւ Լ պուշուգ մէճիալիշ

11

ՍԱՀԻՊ Վ.Է ՄԻԻԷԼԼԻՖԻ ՂԱԶԷԹԱ.

Յ. ԹՕԼԱԵԱՆ

ԹԱՊԽԱՆԷԻ ՊՕՂՈՍ ՔԻՐԻՇԱԿՅԱՆ